

Vol.6 March 2014

February 19-21, 2014

## 国内実習 東日本大震災被災地訪問

### Study Visit Organized to Tsunami Affected Areas in Miyagi Prefecture



2月19～21日、キャンパス・アジアの学生らによって2012年に設立されたリスクマネジメントに関する学生勉強会「神戸リスクマネジメント・コミュニティ」との協力により、神戸大学キャンパスアジア・プログラムでは、国内実習として、宮城県の東日本大震災被災地を訪問しました。この実習では、14名の学生が桜井愛子特命准教授とともに宮城県の東松島市・石巻市・女川町の各自治体と、仙台市の津波被災地である沿岸部を訪れ、復興に向けた現在の取り組みを学びました。さらに、宮城教育大学教育復興支援センターの訪問や、東北大学災害科学研究所で行われた国際シンポジウムへの参加を通じて、震災復興に取り組む研究者や学生、また復興支援に携わる関係者らの経験から学び、意見交換を行う貴重な機会にも恵まれました。以下は、参加した学生のレポートをもとに構成した実習の概要です。

The CAMPUS ASIA Program organized a Tohoku study visit from February 19 to 21. The visit was co-organized by Risk Management Community of Kobe, which is a student study group on risk management started by a CAMPUS ASIA student in 2012. Led by Associate Professor Aiko Sakurai, 14 participants visited several tsunami-affected coastal areas, including Higashi-matsushima, Ishinomaki, Onagawa and Sendai in Miyagi Prefecture. The participating students learned the latest reconstruction efforts in areas affected by the Great East Japan Earthquake. In addition, at Miyagi University of Education and an international symposium held at Tohoku University, the students had valuable opportunities to exchange views and experiences with scholars, other students, and people involved in the reconstruction efforts. The following is a summary of the study visit prepared by participated students.



## 1. 石巻市語り部ツアー

### 1. Guided Tour of Ishinomaki City by a Story-Teller

宮城県沿岸部の被災地最初の訪問先は、仙台空港から直接向かった東松島市と石巻市でした。その日はとても寒い、風の強い一日でしたが、参加者は全員、被災地訪問に意欲的に臨みました。その日、我々に被災地を案内してくださったのは、中井政義さんという語り部の方でした。中井さんは震災前、東松島市に住んでいましたが、震災後は津波で居住する地区全体が流出した経験をもとに、訪れる人たちに経験を伝える語り部の活動に取り組まれています。

中井さんがまず案内したのは、東松島市でご自身が暮らしていた地区でした。そこは、以前は500戸ほどの住宅と多くの田畑があった場所でしたが、今では撤去待ちの瓦礫の山と、見渡す限りの広大な平地になってしまっていました。すべてを破壊し、逃げ遅れた多くの人々の命を奪っていった津波が、そこに住む人々にとって、悪夢のような出来事であったことが想像できました。かつて肥沃であった農地は、津波によって塩分濃度が高まり、農業再開ができずに放置されていました。一度起きた津波が再び起きる可能性を心配して、多くの人々が住み慣れた故郷を去ることを余儀なくされ、新しい土地への移住が促されてもいるということです。

続いて訪問した石巻市でも、東松島市と同じような被害が見られました。沿岸部には何も残っておらず、解体を待つ住宅が数軒、広大な空き地に残されていました。これらの家が解体されずに残されているのは、解体の責任を負う所有者が震災で亡くなっているからだ、中井さんから説明を受けました。中井さんによると、門脇小学校のあったエリアでは津波の高さが約6.9メートルに達し、逃げ遅れた多くの方が亡くなっているとのことでした。

震災以前には賑わいのあったという門脇小学校近隣の商店街には、店舗の看板を支える錆び付いた鉄柱以外は、ほとんど何も残っておらず、近くには「がんばろう！石巻」という、短いながら心に響くメッセージを掲げる大きな看板が立っていました。この看板は、希望、友人、そして家族を失い、打ちひしがれた石巻市民を元気づけようと、震災後間もなく、商店主が立てたものだということです。力を取り戻し、立ち上がり、ともに未来に向かって進んでいこうという、住民を激励する気持ちが伝わってくる場所でした。



On the first day of our trip to the Tohoku region, our first destination after arriving in Sendai was Higashi-Matsushima City and Ishinomaki City. It was such a cold and windy day, but everyone was determined to visit the affected area. We went on a tour guided by Mr. Masayoshi Nakai, as a story teller, who had lived in Higashi-Matsushima before the tsunami swept away the entire town.

Mr. Nakai first took us to his hometown. The town used to have more than 500 houses and many rice fields and farms. But now, all we saw was abandoned farmland, mountains of debris waiting to be cleared, and vast stretches of flat land where Mr. Nakai said houses used to stand. The giant tsunami destroyed everything in its path and claimed the lives of residents who could not escape in time. For residents, it was a nightmare comes true. The tsunami also left behind a part of itself—the salt of the sea—making once fertile agricultural fields too salty for cultivation. For those who experienced the disaster, a worry is that if a tsunami happened once, it could happen again. This thinking has prompted many residents to leave their beloved hometown to find a new place to live.

We next went to Ishinomaki City. Here, too, the destruction was the same—everything along the coast was gone. We saw some damaged houses awaiting demolition, standing alone in the vast empty land. No one has demolished them yet because it's the responsibility of the homeowners, but they died in the disaster. According to Mr. Nakai, the tsunami was about 6.9 m high at Kadonowaki Elementary School, so few survived who did not make it to the local evacuation sites, which were the local elementary school and hospital.

Finally, we went to what used to be a busy shopping thoroughfare near Kadonowaki Elementary School. Scarcely anything was left, just a couple of rusty poles holding a store's sign. Nearby, a large billboard displayed a short but touching message, “*Ganbarou Ishinomaki*” (“Let’s try our best, Ishinomaki!”). The billboard had been painted by a shop owner not long after the disaster. They wanted to cheer up Ishinomaki residents who had lost their faith, their hope, and their friends and family. They wanted to encourage residents to gather their strength, stand up, and, together, go forward into the future.



## 2. 女川原子力発電所

### 2. Onagawa Nuclear Power Plant

石巻市中心部の「復興マルシェ」で昼食をとった後、一行は女川町の女川原子力発電所（以下、女川NPP）広報センターを訪れました。女川NPPは、石巻市牡鹿郡女川町にあり、173万平方メートルの敷地に、東北電力の原子力発電所として3基の原子炉が設置され、宮城県全域の電力を賄うことができる発電容量があるということです。女川NPPは、2011年3月11日の東日本大震災の震源地に最も近い原子力発電所でしたが、原子炉は3基とも地震の揺れと津波に持ちこたえ、自動停止することができたといいます。なぜこのようなことが可能だったのかについて、広報センターでは高さ14メートルの防潮堤が津波の流入を防いだとの説明を受けました。東北電力では震災後、防潮堤の高さを29メートルにかさ上げすることを決定しています。

女川NPPでは、原子炉が安全に自動停止しただけでなく、震災発生後、敷地内の体育館を避難所として開放し、300人もの住民がここに避難し、食糧、水、毛布などの必要物資を供給しています。発電所のこのような活動はCNN、New York Times紙など海外メディアからも注目されたと言います。

この女川NPPが巨大であるという点、そして地域住民にとって大きな利益をもたらしているという点は見落とすことができないながらも、「原子力」という言葉に恐怖感を抱く人に対して、発電の仕組みや運転管理システムについて分かりやすく説明されれば、そのような恐れを緩和することができるのかもしれませんが、また、地震と津波による衝撃を受けても、予備電力用の発電機が動けば、3基の原子炉を冷温停止することができたと知ることができました。女川NPPは原発のリスク管理と防災対策の成功例といえるかもしれませんが、その一方で、原子力発電に関わるリスクと危険を完全には払拭することはできないと言いはり難いでしょう。

今回の女川訪問は、原発ホスト地域の住民が背負う精神的、物理的、そして経済的な負担とリスクの大きさを改めて考えさせる機会となりました。女川原子力発電所近くの海岸で、発電所と増築中の防潮堤を眺めながら、もし女川NPPでも福島のような壊滅的な事故が起きていたらと想像し、福島原発の事故以来、誰もが見てきた自然災害と原発事故による複合災害の被害とその恐ろしさを改めて感じることとなりました。

この日の訪問を通じて、数多くの素晴らしい方々と交流し、多くのことを学ぶことができました。そしてまた、人生において大変な時にそばにいてくれる友人や家族の存在とその大切さについて考える機会にもなりました。



After lunch at Ishinomaki Reconstruction Marche, we went to Onagawa Town and visited the Onagawa Nuclear Power Plant (hereafter as "Onagawa NPP") Public Relations Center.

Onagawa NPP occupies 1,730,000 m<sup>2</sup> of Onagawa in the Oshika Ward of Ishinomaki City, Miyagi Prefecture. The Tohoku Electric Power Company operates the plant. There are three reactors, which generate enough electricity to power all of Miyagi Prefecture.

Onagawa NPP was the NPP closest to the epicenter of the Great Eastern Japan Earthquake that occurred on March 11, 2011. All three reactors at the plant withstood the quake and tsunami, safely going into automatic shutdown. How was this possible? A 14 meter seawall prevented inundation by the tsunami. The Tohoku Power Company has since decided to increase the height of the seawall to 29 meter.

In addition to shutting down safely, the Onagawa NPP turned its gymnasium into an evacuation center. About 300 residents took shelter here and received basic amenities like food, water, and blankets. These efforts garnered international media attention (CNN, The New York Times, etc.).

The enormity of the plant and its far-reaching benefits to the region's residents are important. The word "nuclear" is naturally scary to some, but an easy-to-understand explanation of how it generates electricity, and its operation and management systems might dissuade such fears. We were impressed that the backup power supply generator safely brought the three reactors to a cold shutdown after the shock from the quake and tsunami. Onagawa NPP provides good example of an excellent risk management and prevention system, but the risk and natural danger associated with nuclear power remain.

The visit to Onagawa NPP made us face the sobering reality of the heavy psychological, physical, and financial burdens and risks borne by the NPP host community's residents. Gazing at the sea and seawalls from the Onagawa NPP Public Relations Center, we imagined what if Onagawa NPP had experienced a catastrophic accident like the one in Fukushima. As we've all seen, a nuclear disaster together with a natural disaster is truly terrible thing.

Throughout the trip, we met and interacted with amazing people who taught us so much. We were able to reflect on what is really precious in our lives: the importance of our friends and family, and having them with us during the difficult moments of life's journey.





## 3. 震災復興・地域支援サークル ReRoots 訪問

## 3. Visiting ReRoots, an Volunteer Organization that Supports Community Development through Agricultural Recovery

2日目は、まず、津波で建物に大きな被害を受けながらも、250人以上の被災者が屋上から救出されたという仙台市立荒浜小学校を訪問しました。続いて、仙台市の荒浜地区において震災復興支援を行うボランティア組織である、ReRootsを訪問し、メンバーの方々から活動についてお話を伺いました。ReRootsは「revival＝復活」の「re」と「root＝植物の根」、そして仙台 (Sendai) の「s」を組み合わせた名称で、このサークルでは地元農家の方々とともに被災地域の復興と再生を支援するための活動に取り組んでいます。代表者は広瀬剛史さんといい、その他のメンバーは学生ボランティアから組織されています。

震災後、広瀬さんは仙台市中心部でボランティア活動に携わっていましたが、その活動からさまざまな問題意識を抱えるようになったといいます。例えば、都市部に住むサラリーマンは自分の家が損傷していても仕事に戻ることができたが、農業従事者は農機具、ビニールハウス、そして土などが流失してしまい、仕事を再開することができずにいました。それまでのボランティア活動では十分ではないと感じた広瀬さんは、農業の復興支援のためにReRootsを立ち上げたということです。

広瀬さんの取組みが目指すビジョンは明快でしたが、若林区には農業再開を支援するために必要な機具や環境が整っていなかったため、インターネットを通じて募金活動を開始し、畑から瓦礫を撤去するためのボランティア支援を集めました。2014年の春には、この作業段階は終了するとのことでした。震災発生後の大雨と台風により土壌に残る塩分は洗い流され、また徹底した復旧の取り組みによって、ReRootsでは2011年10月から遊休農地を使ったほうれん草の栽培を開始しています。これは、農地の復旧支援に関わるうちに、津波被害に遭った農家の方々と協力して活動してきたReRootsのメンバーが、農業について学びながら様々な野菜の栽培を始めたもので、ReRootsの活動が地域支援へと広がったことを示しています。

広瀬さんは「はじめは農家の人たちの瓦礫撤去のお手伝いをしていましたが、今では地域支援のために、有休農地での作物栽培を始めています。時間のかかるプロセスですが、私たちの活動を通じて、若い世代がこの土地で農業を始めるきっかけになればと考えています」と話されていました。私たち一行は、ReRootsでのボランティア活動を行う学生たちと、支援活動への参加で得られた経験を共有することができました。彼らが強調した点は、ボランティアに関わる際には、支援される人のニーズや視点を考えることが大切だということでした。広瀬さんは「学生がボランティアに参加する動機は様々ありますが、自分たちのしたいことと、農家の人たちの望むこととの間にあるギャップに直面し悩みながらも、そのジレンマを解消したときに、初めてボランティアとしての真の価値を発揮できるようになります」と付言されました。地元の農家の方々と協力しながら支援活動や農業活動を進めることで、ReRootsのメンバー達は、自分を律することを学び、他者の考えを深く理解できるようになったということです。



On the second day, we visited Arahama Elementary School. The school was badly damaged by the tsunami, but more than 250 evacuees were rescued from its rooftop. Then, we visited members of the volunteer group ReRoots to listen their stories in Arahama, Sendai. ReRoots, named after “Re” for revival, “Root” for the roots of plants, and “s” for Sendai, helps farmers to restore and revitalize the damaged area. The group’s representative was Mr. Tsuyoshi Hirose, and the other members present were student volunteers.

After the earthquake, Mr. Hirose served as a volunteer in the center of Sendai City. Through his volunteer work, many issues came to his attention. Although urban office workers could return to their jobs even if their houses had been damaged, farmers couldn’t do so because they needed farm implements, plastic greenhouses, and soil. Mr. Hirose felt some volunteer groups didn’t fully appreciate the problem, so he decided to start ReRoots to support agricultural recovery.

His vision was clear, but the necessary equipment and environment was lacking in Wakabayashi Ward. So he decided to ask for donation through the Internet. ReRoots volunteers started removing debris from fields, which was completed in spring 2014. Heavy rain and typhoons washed remaining salt from the damaged ground. After intensive rehabilitation efforts, ReRoots started to plant spinach in October 2011 on deserted farmland. By supporting farmland rehabilitation, ReRoots has accumulated agricultural knowledge. Farmers affected by the tsunami are now supporting ReRoots’ activities aiming to grow many types of vegetables.

Mr. Hirose said, “We started by working with farmers to remove debris. Now we are moving to restarting cultivation of deserted farmland in order to boost the area’s development. This process will take time, but through our activities we hope to be a catalyst that encourages the younger generation to start farming here.” To conclude, two student members shared their experiences of volunteering with ReRoots. They emphasized the importance of considering others’ needs and perspectives when volunteering. Mr. Hirose added, “Students had various motivations for volunteering, and then were torn between what they wanted and what the farmers wanted. After resolving this dilemma, they could play a real role as a volunteer.” Through collaborative work, ReRoots members have gained self-discipline and a deeper understanding of others’ thinking.



## 4. 宮城教育大学教育復興支援センターでの講義

## 4. Lectures at the Center for Disaster Education and Recovery Assistance, Miyagi University of Education

2月20日の午後、私たちは宮城教育大学を訪れ、瀬尾和夫教授と小田隆史准教授から東日本大震災に関する講義を受ける機会に恵まれました。まず、宮城教育大学の学生4人も参加する中で、私たちから簡単な自己紹介と宮城県の津波被災地を訪問した印象を報告しました。

小田准教授は、福島第一原発の事故発生後に家族が避難しなければならなくなったご自身の経験について、地理学とリスク・コミュニケーションの視点からお話をされました。冒頭では、災害当時に放送されたNHKニュースの映像を見ながら、日本の地震早期警報システムがどのように機能したかを説明されました。警報は通常、地震到着の約10秒前にテレビ画面に表示され、冷静を保つことと安全な場所に避難するようにとのメッセージを繰り返し伝えるということ学びました。続いて、いわき市で避難区域に関する誤った情報が流されたために、住民が混乱した事例を紹介されました。政府が避難区域を福島第一原発の半径30km圏内に拡大した際、いわき市で対象となる区域は市の北部の一部だけだったにもかかわらず、テレビのニュース放送ではいわき市が含まれるとだけ放送されたため、圏外であったにもかかわらず、圏外のいわき市に輸送途中であった支援物資の大半が届けられず、食糧、水、ガソリンが底を付くような状況になったということです。そのため、小田准教授の家族を含む多くのいわき市民が、避難区域外であったにもかかわらず避難を余儀なくされています。こうした事例から、小田准教授は、災害の際には、情報提供者は地理情報に細心の注意を配り、正確な情報を伝達することが重要である点を強調されました。

瀬尾教授からは、沿岸部近くの学校における避難の事例についての講義を受けました。避難の成功例として、我々も訪れた、仙台市立荒浜小学校と石巻市立門脇小学校を取り上げられました。いずれも校舎は破壊されたものの、適切な避難行動がとられた結果、学校にいた児童や教員は助かりました。その一方、残念な事例として、児童74名と教職員10名が亡くなっている石巻市立大川小学校が紹介されました。学校のすぐ隣に避難可能な山があったにもかかわらず、学校は児童を安全に避難させることができませでした。その理由のひとつとして、津波ハザードマップでは同校の所在地は安全と表示され、学校では津波避難場所を事前に検討していなかったことであると説明されました。瀬尾教授は、適切な避難行動をするためには、現場でのリーダーシップが重要であり、避難の成否がこれによって決定されることを強調されました。

On the afternoon of February 20, we visited Miyagi University of Education, where Professor Kazuoh Seo and Associate Professor Takashi Oda gave lectures on the Great East Japan Earthquake. To start, we briefly introduced ourselves and shared our impressions about the tsunami-affected areas in Miyagi Prefecture. Four students from Miyagi University of Education also attended the session.

Associate Professor Takashi Oda shared his family's experience evacuating after the accident at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant from the perspectives geography and risk communication. First, he showed the NHK news aired at the time of the disaster to show how Japan's Earthquake Early Warning system worked. The warning message usually appears on TV at least 10 seconds before the earthquake arrives, and repeatedly says to keep calm and evacuate to a safe place. He then introduced a case of misleading communication about evacuation zones and the resulting chaotic situation in Iwaki City. When the government expanded the evacuation zone to 30 km around Fukushima Daiichi, only the northern part of Iwaki City was included within the zone. However, the news on TV said that the entire city was included. Consequently, most aid transport to the city stopped. Due to lack of food, water, and gasoline, residents of Iwaki City—including Professor Oda and his family—were forced to evacuate even though they lived outside the evacuation zone. He emphasized that information providers should be sensitive to geographical information and deliver accurate messages to the public during a disaster.

Professor Seo shared his research on successful and unsuccessful evacuations at coastal schools. He introduced Arahama Elementary School in Sendai City and Kadonowaki Elementary School in Ishinomaki City as examples of successful evacuations. The school buildings were destroyed but the students and teachers at the schools survived thanks to proper evacuation behavior. Ohkawa Elementary School in Ishinomaki City was tragically one of the unsuccessful cases. There, 74 students and 10 teachers died. Teachers were unable to lead students to safety, even though there was high ground offering refuge right next to the school. A tsunami hazard map of the area indicated that the school's location was safe, so evacuation sites for pupils had not been identified before the disaster, leaving the teachers unprepared. Professor Seo emphasized the importance of leadership on the ground to ensure proper evacuation behavior, which made a difference between successful and unsuccessful cases.





February 21, 2014

## 5. 東北大学災害科学国際研究所での国際シンポジウム「世界に3.11を伝える」への参加

### 5. International Symposium at Tohoku University: "Telling the World about 3.11"

2月21日には、東北大学で行われた国際シンポジウムに参加しました。このシンポジウムでは、復興支援に向けた新しいアイデア、人的ネットワーク、そして新たな協力を模索するために、各講演者からそれぞれの活動についての情報が提供され、それらを基に意見交換が行われました。

開会挨拶は、シンポジウムを共催する兵庫県・人と防災未来センターの大木健一副センター長が行いました。続くセッションでは、NPO（地域ラジオ FMYY、20世紀アーカイブ仙台等）、大学（関西学院大学、東北大学、上智大学、神戸大学）、企業や研究所（3がつ11にちをわすれないためにセンター、とうほく復興カレンダー、人と防災未来センター）といった、復興と災害軽減活動に携わる個人や団体が発表を行いました。参加者の議論に共通するのは、2011年の東日本大震災や1995年の阪神淡路大震災などの大規模災害に関する情報を記録・蓄積し、共有していくことの大切さでした。参加者の多くがオンラインでの記録活動、セミナー、展示会などを行っており、中には多数の写真やビデオの入ったカレンダーを製作している団体もありました。また、日本にとどまらず海外に情報を発信する際には、「避難所 (shelter)」や「被災者 (disaster victim)」などの日本語の意味とニュアンスをどのように適切に英語に翻訳することができるかが難しいとの指摘もありました。

神戸大学からは、石巻市立鹿妻小学校で取り組まれている、小学4年生による「復興マップづくり」プログラムについて、桜井愛子准教授が発表を行い、次いでGSICS卒業生のMizan B. F. BisriさんとGSICSの修士1年生の前川千絵さん（RMC代表）が、海外からの留学生を対象とした防災教育「Friends in Kobe City」を紹介しました。その中で、東日本大震災は神戸に滞在する海外からの留学生にとっても大きな衝撃であったこと、大規模災害によるリスクをどう管理するかという点は、日本に滞在する海外留学生にとっても極めて重要であることが強調されました。

引き続きで行われたパネル・ディスカッションでは、今後の復興のためには何が必要なのか、神戸での経験から東北の人々に伝えたいことは何か、災害復旧と復興を最善のかたちで実現するための協力のかたちとは何かなどについて、活発な意見交換が行われました。パネリストの一人として登壇した神戸大学の桜井准教授は、「若い人たちに被災地における復興やボランティア活動に積極的に参加してもらうことは、過去の災害の記憶を次の世代に伝えるためにとっても大切だ」とコメントしました。そして最後に、東北大学災害科学国際研究所の今村文彦教授の挨拶をもって、復興視点について多くのことを学んだこのシンポジウムは閉会しました。



On February 21, we participated in an international symposium held at International Research Institute of Disaster Science, Tohoku University. The symposium's aim was to share information about each presenter's recovery and reconstruction activities, to develop new ideas, to network, and to consider ways to collaborate.

Mr. Kenichi Oki, Deputy Director of the Disaster Reduction Institute in Hyogo Prefecture as a co-organizer of the symposium, gave the opening remarks. Presentations were given by individuals and organizations involved in reconstruction and disaster mitigation activities, including NPOs (e.g., Community Radio FMYY and 20th Century Archive Sendai), universities (e.g., Kwansai Gakuin University, Tohoku University, Sophia University and Kobe University), and corporations and institutes (Center for Remembering 3.11, Tohoku Revival Calendar, and the Disaster Reduction and Human Renovation Institution). A common theme among all the participants was recording and sharing information about the 3.11 disasters and the 1995 Hanshin Awaji Great Earthquake. Many participating groups are working on online archival projects, seminars, exhibitions, and even calendars containing many pictures and videos. The goal is to share the information not just in Japan but around the world. Regarding the process of sharing information using English, some speakers talked about the difficulty of translating some Japanese words into English to convey the original's meaning and nuance, such as *hinanjo* (a shelter) and *hisaisha* (disaster victim).

Associate Professor Aiko Sakurai discussed the "Reconstruction Mapping Program" at Kazuma Elementary School in Ishinomaki City. Mr. Mizan B. F. Bisri (a GSICS alumnus) and Ms. Chie Maekawa (current head of Risk Management Community) spoke about the organization's "Friends in Kobe City" project, which was a disaster prevention education project for foreign students in Kobe. In the presentation, they emphasized how the project, despite being in Kobe, has a strong connection to the experience of the Great East Japan Earthquake and tsunami which deeply impacted foreign residents' perception of risk in Japan.

An active panel discussion followed, addressing a number of different questions. What is needed for future reconstruction? What message do you have for Tohoku residents from the experiences in Kobe? How can we collaborate to realize better disaster recovery and reconstruction? Panelist Professor Sakurai noted, "It is important to think about how we can pass on our memories of the disasters to the next generation in order to encourage young people's active participation in reconstruction and volunteer activities in the disaster areas."

The symposium concluded with closing remarks by Professor Fumihiko Imamura, International Research Institute of Disaster Science, Tohoku University.



神戸大学大学院国際協力研究科 キャンパスアジア室  
〒657-8501 神戸市灘区六甲台町2-1  
(六甲台第五学舎2階)

Kobe University Graduate School of International Cooperation Studies  
CAMPUS ASIA Office  
2-1 Rokkodai-cho Nada-ku Kobe Hyogo 657-8501

Tel: 078-803-7160 Fax: 078-803-7295 Email: [gsics-caoffice@edu.kobe-u.ac.jp](mailto:gsics-caoffice@edu.kobe-u.ac.jp)

<http://www.edu.kobe-u.ac.jp/gsics-cp-asia/>